



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## КОМИТЕТ ПО СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ

Двадцать вторая сессия

Рим, 16 – 19 июня 2010 года

### НАРАЩИВАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА ДЛЯ СБОРА СТАТИСТИЧЕСКИХ ДАННЫХ ПО ПРОИЗВОДСТВУ РАСТЕНИЕВОДЧЕСКОЙ И ЖИВОТНОВОДЧЕСКОЙ ПРОДУКЦИИ В КОНТЕКСТЕ ГЛОБАЛЬНОЙ СТРАТЕГИИ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ СТАТИСТИКИ

#### I. Введение

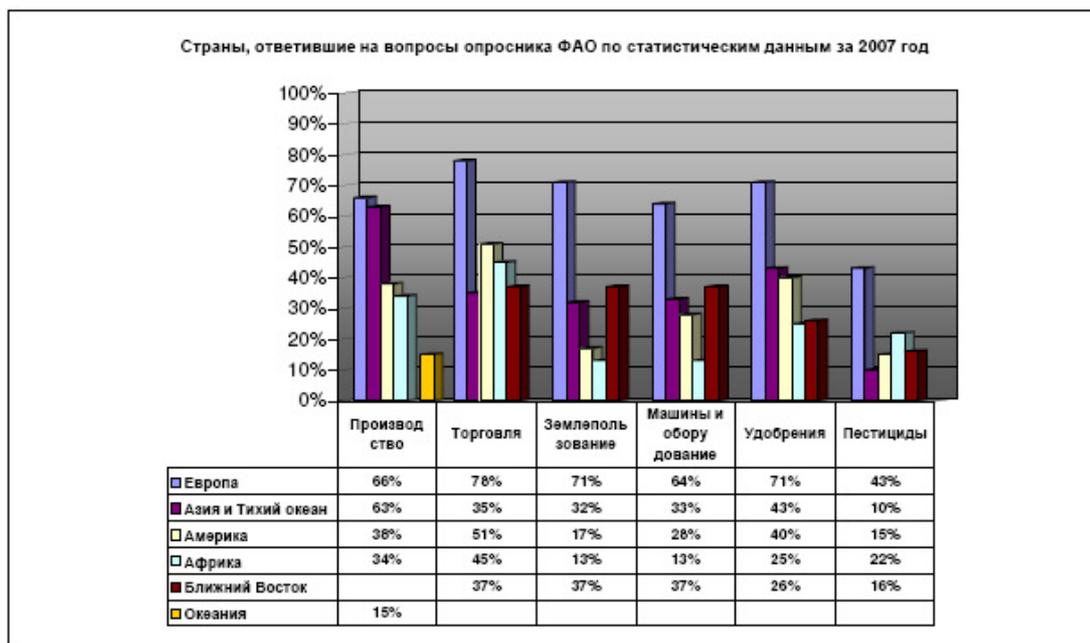
1. В течение последних пяти лет наличие и доступность продовольственных культур на международном и внутренних рынках ограничивались, в основном, засухами в производящих зерно странах, ростом цен на нефть и использованием продовольственных культур в качестве сырья для производства биотоплива. Эти факторы способствовали резкому взлету цен на продовольствие и снижению объема продовольственных запасов. Кроме того, изменение климата, увеличение спроса в результате роста населения планеты, а также общемировая экономическая и финансовая ситуация способствовали росту особого внимания к проблематике сельскохозяйственного развития и развития сельских районов на глобальном уровне. Все это заставило еще раз обратиться к вопросам эффективности сельского хозяйства и измерения достигаемых результатов, в первую очередь в сфере производства продовольственных культур и продукции животноводства, равно как к связанному с ними социально-экономическому контексту, в том числе к гендерным аспектам.

2. На фоне растущей потребности в информации оценка существующего потенциала большого числа стран, в первую очередь развивающихся, выявляет их неспособность собирать данные и составлять отчеты даже на базовом уровне. Это, в частности, относится к данным по производству сельхозкультур и продукции животноводства, равно как и к

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)

связанным с ними социально-экономическим данным. В документе, содержащем независимую оценку роли и работы ФАО в области статистики<sup>1</sup> делается вывод о том, что «с начала 1980-х годов объем и качество данных, поступающих из официальных национальных источников, особенно из стран Африки, постоянно снижаются», и что во многих развивающихся странах все шире становится разрыв между потребностью в данных и их доступностью и качеством.

3. Приводимая ниже диаграмма показывает, в какой мере отдельные страны и регионы смогли дать ответы на касающиеся тех или иных областей вопросы, содержащиеся в разосланных ФАО опросниках. Из диаграммы отчетливо видно, что практически по всем аспектам доля стран Тихого океана, Африки (за исключением данных по торговле и пестицидам) и Ближнего Востока является наиболее низкой среди стран, заполнивших статистический опросник ФАО.



## II. Глобальная стратегия совершенствования сельскохозяйственной и сельской статистики

4. Насущная необходимость совершенствования сельскохозяйственной статистики была признана Статистической комиссией ООН (СКООН), которая на своей 40-й сессии в феврале 2009 года рекомендовала разработать Глобальную стратегию совершенствования сельскохозяйственной и сельской статистики. Кроме того, СКООН рекомендовала, чтобы для разработки Глобальной стратегии и представления ее на рассмотрение и одобрение 41-й сессии Комиссии в феврале 2010 года была создана рабочая группа «друзей Председателя» (ДП). В работе группы ДП принимают участие Австралия, Бразилия, Италия, Китай, Куба, Марокко, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Тринидад и Тобаго, Уганда, Филиппины и Эфиопия, руководит работой группы Бразилия. ФАО и Статистический отдел Организации Объединенных Наций выполняют функции секретариата рабочей группы, одновременно участвуя в ее работе в качестве наблюдателей, наряду с Евростатом и Всемирным банком.

5. Глобальная стратегия была разработана на базе открытых и широких консультаций, в которые были вовлечены все основные заинтересованные стороны, представляющие

<sup>1</sup> Independent Evaluation of FAO's Role and Work in Statistics (2008).

статистические службы и министерства сельского хозяйства развивающихся и развитых стран. Глобальная стратегия призвана создать для национальных и международных систем статистического учета рамки, позволяющие обеспечивать базовые данные и информацию по сельскому хозяйству, на основе которых в XXI веке будут приниматься необходимые решения. Глобальная стратегия опирается на три главных принципа:

- a) определение минимального набора основных данных, которые страна должна предоставлять для обеспечения соответствия существующим и новым требованиям;
- b) интеграция сельского хозяйства в национальные системы статистики с целью обеспечения их соответствия ожиданиям политиков и других пользователей данных, для которых необходимо, чтобы данные по разным странам и за разные периоды времени были совместимы;
- c) устойчивость системы сельскохозяйственной статистики, достигаемая через сильное руководство и прочный потенциал в области статистики.

6. Глобальная стратегия в области сельскохозяйственной и сельской статистики была представлена 36-й сессии Конференции ФАО (Рим, ноябрь 2009 года), которая активно поддержала данную стратегию. На своей 41-й сессии (Нью-Йорк, февраль 2010 г.) СКООН одобрила техническое содержание и стратегические направления Глобальной стратегии.

7. Глобальная стратегия охватывает растениеводческий и животноводческий сектора, существенно важные для любой системы сельскохозяйственной статистики. Она определяет минимальный набор данных, которые должна представить каждая страна, включая детализированные данные, отражающие гендерную проблематику.

### **III. Нарращивание потенциала в области статистики в растениеводческом и животноводческом секторах: программа ФАО**

8. Глобальная стратегия – это прорыв в совершенствовании сельскохозяйственной статистики. На своей 41-й сессии СКООН рекомендовала ФАО возглавить работу по подготовке Плана осуществления всеобъемлющей программы по наращиванию потенциала в области статистики, направленной на перестройку и совершенствование систем статистики в развивающихся странах.

9. Статистический отдел ФАО недавно разработал Стратегию и программу наращивания потенциала, дающую государствам-членам возможность реализовать рекомендации Глобальной стратегии совершенствования сельскохозяйственной и сельской статистики. Через эту программу ФАО сможет сосредоточить помощь государствам-членам на следующих аспектах: i) применение разработанных Статистическим отделом методик и инструментов, и ii) усиление межучрежденческой координации и потенциала через интеграцию сельскохозяйственной статистики в национальные системы статистики, то есть обеспечение должного охвата сельского хозяйства национальной стратегией по развитию статистики (НСРС). Стратегия должна строиться на опыте и рациональных методах различных областей; при сборе и анализе данных должны, в частности, всесторонне учитываться гендерные аспекты.

10. На страновом уровне программа наращивания потенциала позволит повысить объем и качество данных по растениеводству и животноводству, равно как и по другим секторам сельского хозяйства, что будет способствовать совершенствованию принятия решений, мониторинга и оценки развития сельских районов, устойчивому управлению сельскими хозяйствами, повышению уровня продовольственной безопасности и борьбе с нищетой.

11. Программа соответствует утвержденным руководящими органами ФАО Областям целенаправленного воздействия ФАО, в соответствии с которыми статистика является

одной из приоритетных областей. Программа будет дополнять деятельность в рамках Регулярной программы ФАО. Она будет способствовать достижению перечисленных ниже важных Организационных результатов, указанных в Среднесрочном плане ФАО на 2010-2013 годы:

- Организационный результат А01 и результат подразделения А0152: Статистика по производству продукции растениеводства для выработки и мониторинга основанной на фактах политики устойчивой интенсификации и диверсификации производства сельхозкультур.
- Организационный результат В01 и результат подразделения В0144: Статистика по животноводству и животноводческой продукции для выработки и мониторинга основанной на фактах политики в области животноводческого производства.
- Организационный результат Н04 – Усиление потенциала стран-членов и других заинтересованных сторон генерировать, контролировать, анализировать и использовать данные, в т.ч. статистические, для укрепления продовольственной безопасности и улучшения питания.
  - Результат подразделения Н0401 – Разработка статистических методов и руководящих принципов, и
  - Результат подразделения Н0403 – Нарастивание потенциала и непосредственная поддержка стран-членов, реализация национальной статистической информационной системы CountrySTAT.

12. Данная программа наращивания потенциала требует мобилизации внебюджетных ресурсов. С этой целью ФАО в настоящий момент обсуждает с несколькими учреждениями-донорами вопрос выделения средств для реализации программы в различных регионах. Поддержка этих усилий Комитетом по сельскому хозяйству была бы весьма ценной.